



# MUNICIPAL Gazette MUNICIPALE DE - OF Montreal

Parait le lundi matin  
Published every Monday  
morning  
Abonnements \$2 par an  
Subscriptions a year  
Payables d'avance  
Payable in advance

Organe officiel de la Corporation  
de la Ville de Montréal Official organ of the Corporation  
of the City of Montreal  
CANADA

Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

"La Gazette Municipale"  
Bureau de Poste: 917 ou  
25 rue St-Gabriel, Montréal.

Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

"La Gazette Municipale"  
Hôtel de Ville, — Montréal

All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

"The Municipal Gazette"  
Post Office Box 917 or  
25 St. Gabriel St., Montreal

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

"The Municipal Gazette"  
City Hall, — Montreal  
TELEPHONE MAIN 4240

## DELIBERATIONS

### COMMISSION DE L'INCINERATION

Compte rendu de l'assemblée du 10 août.

Sont présents: MM. les échevins M. Martin, président, David, Roy, L'Espérance et Nault.

1.—Les soumissions pour la construction d'une écurie, en bois et briques dures de Montréal, sont ouvertes par M. Bauset, assistant-greffier de la Cité :

MM. Joseph Jacob & Cie.....	\$15,200
M. Adrien Grégoire.....	15,550
M. Damien Lalonde.....	17,539
MM. O. Martineau & Fils, Ltée .....	17,440
MM. Stucker et Lalonde.....	18,000

M. l'échevin David propose, et il est

*Résolu*:—De présenter au Conseil un rapport recommandant que la construction d'une écurie soit adjugée à MM. Joseph Jacob & Cie, les plus bas soumissionnaires, au prix de \$15,200, et que le dépôt des autres soumissionnaires leur soient retournés.

2.—Soumise et lue une lettre de M. Joseph Héroux, demandant d'être remboursé de son salaire qu'il a perdu pour cause de maladie contractée durant l'exercice de ses fonctions.

Un certificat du docteur J.-Bte Demers accompagne ladite lettre.

*Résolu*:—De lui payer son salaire pour le temps qu'il a perdu.

3.—Soumis et lu un rapport du contremaître Paquette informant la Commission qu'un de ses employés, M. F. X. Rouleau, s'est estropié en vidant un baril de déchets dans sa voiture.

Un certificat du docteur J.-Bte Demers accompagne ledit rapport.

*Résolu*:—De lui payer son salaire pour le temps qu'il a perdu.

4.—Soumis et lu un rapport du surintendant, informant la Commission qu'il a obtenu du Conseil, sur demande de votre Commission, la permission de faire vendre cinq vieux chevaux (No. 36) étant malade, il a dû le faire abattre, le 16 juillet, sur la recommandation du médecin vétérinaire du service.

Déposé aux archives.

5.—Soumis et lu un rapport du surintendant, informant la Commission que le cheval portant le No. 176 est mort, le 18 du courant, du tétanos.

Déposé aux archives.

### INCINERATION COMMITTEE

Report of meeting held the 10th of August.

Present: Ald. M. Martin, chairman, David, Roy, L'Espérance and Nault.

1.—Tenders for the construction of a wooden and Montreal hard brick stable, were opened by Mr. Bauset, assistant City clerk :

Messrs Joseph Jacob & Co.....	\$15,200
Mr. Adrien Grégoire.....	15,550
Mr. Damien Lalonde.....	17,539
Messrs O. Martineau & Son, Ltd.....	17,440
Messrs Stucker & Lalonde.....	18,000

Ald. David moved and it was

*Resolved*: That a report be made to Council recommending that the contract be awarded to the lowest tenderers, Messrs Joseph Jacob & Co., at the price of \$15,200, and that the deposits of the unsuccessful tenderers be returned.

2.—Submitted and read a letter from Mr. Joseph Héroux, asking that he be paid his salary lost on account of illness, which he contracted while on duty.

A certificate from Dr. J. B. Demers accompanied said letter.

*Resolved*: That he be paid his salary for time lost.

3.—Submitted and read a report from foreman Paquette stating that one of his employees, Mr. F. X. Rouleau, was injured while emptying a barrel of garbage in his cart.

A certificate from Dr. J. B. Demers accompanied the report.

*Resolved*: To pay him his salary for the time lost.

4.—Submitted and read a report from the Superintendent informing the Committee that he had obtained from Council, at the request of the Committee, permission to sell five old horses unfit for service. He had sold four and the fifth (No. 36) being sick, he had it slaughtered the 16th of July, upon recommendation of the veterinary surgeon of the department.

Filed of record.

5.—Submitted and read a report from the Superintendent, informing the Committee that horse No. 176 had died on the 18th instant from lock-jaw.

Filed of record.

6.—Soumis et lu un rapport du surintendant, informant la Commission qu'il a reçu deux vieux chevaux du service des Incendies.

Déposé aux archives.

7.—Soumis et lu un rapport du surintendant, suggérant à la Commission d'opérer le virement des montants suivants; Prendre \$100 sur l'item " Salaire des Inspecteurs" et l'appliquer à l'item " Dépenses casuelles," et \$700 sur l'item " Nettoyage des rues" et l'appliquer à l'item " Achats de fournitures."

*Résolu* :—De faire rapport au Conseil en conséquence.

*Ajournement.*

J.-A. LEMAY,  
Secrétaire.

COMMISSION DE POLICE

*Compte rendu de l'assemblée du 12 août.*

Sont présents : MM. les échevins Proulx, président, Roy, Séguin, Gadbois, Marin, Carter et Stearns.

1.—Soumise une lettre du surintendant de Police, déclarant que le mur en brique de l'écurie centrale s'effrite et qu'il nécessite une réparation urgente.

Renvoyée aux avocats de la Ville afin de savoir si, d'après les termes du contrat, l'entrepreneur peut être tenu responsable et être forcé d'exécuter lesdites réparations.

2.—Soumise une lettre du surintendant de Police, demandant un crédit de \$500 pour le service secret.

Sur proposition de M. l'échevin Stearns, il est

*Résolu* : De présenter au Conseil un rapport en conséquence.

3.—Conformément à un rapport du surintendant de Police, Sur proposition de M. l'échevin Séguin, il est

*Résolu* : De transférer le détective Les-carbeau à la Police comme agent de première classe; que ledit Les-carbeau soit réintégré dans sa première position à la prochaine vacance si sa conduite justifie la chose.

4.—Sur proposition de M. l'échevin Roy, il est

*Résolu* : Que l'agent de police Savard (No. 304) soit promu détective au lieu et place de Les-carbeau.

5.—La plainte de M. Isidore Tremblay, accusant le sergent Gagné d'entreprendre, sous contrat, des travaux de plâtrage, est, sur proposition de M. l'échevin Gadbois,

Renvoyée au surintendant de Police avec instruction de s'informer et de tenir une enquête, et de présenter un rapport à cette Commission, à la prochaine assemblée.

6.—La plainte de M. J.-A. Benoit, contre l'agent Gauvin, est aussi

Renvoyée au surintendant de Police avec instruction de s'enquérir et de faire rapport.

7.—Sur proposition de M. l'échevin Séguin, il est

*Résolu* : D'autoriser le surintendant de Police à acheter deux chronomètres pour l'usage de la Police.

*Ajournement.*

JOHN-J. BARRY,  
Secrétaire.

COMMISSION SPECIALE re "MONTREAL LIGHT, HEAT & POWER CO."

*Compte rendu de l'assemblée du 13 août.*

Sont présents : MM. les échevins L.-A. Lapointe, Larivière, Yates, Clearihue, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Lavoilette, David et Lévesque.

Sont aussi présents : MM. les échevins J.-B.-A. Martin et Roy.

Sur proposition de M. l'échevin Larivière, M. l'échevin L.-A. Lapointe occupe le fauteuil de la présidence.

1.—Soumis et lu un extrait du procès-verbal du Conseil municipal de Montréal, assemblée spéciale ajournée tenue le jeudi, 7

6.—Submitted and read a report from the Superintendent, informing the Committee that he had received two old horses from the Fire Department.

File of record.

7.—Submitted and read a report from the Superintendent, suggesting to the Committee that the following sums be varied: take \$100 from item "inspector's salary," and apply same to item "contingencies," and \$700 from item "cleaning of lanes" and apply same to item "purchase of supplies."

*Resolved*: That a report be made to Council accordingly.

*Adjourned.*

J. A. LEMAY,  
Secretary.

POLICE COMMITTEE

*Report of meeting held the 12th August.*

Present: Ald. Proulx, chairman, Roy, Séguin, Gadbois, Marin, Carter and Stearns.

1.—Submitted a letter from the Superintendent of Police to the effect that the brick wall of the Central stable was crumbling away and that it needed urgent repair.

Referred to the City Attorneys to advise whether, by the terms of his contract, the contractor can be held responsible and obliged to make said repairs.

2.—Submitted a letter from the Superintendent of Police asking for a grant of \$500 for secret service.

On motion of Ald. Stearns, it was

*Resolved*: That a report be made to the City Council accordingly.

3.—Pursuant to a report from the Superintendent of Police, it was,

On motion of Ald. Séguin,

*Resolved*: That Detective Les-carbeau be transferred to the police force as a first class constable; that said Les-carbeau be given back his former position, at the next vacancy, should his behaviour warrant it.

4.—On motion of Ald. Roy, it was

*Resolved*: That No. 304 Constable Savard be promoted Detective in place of Les-carbeau.

5.—The complaint of Mr. Isidore Tremblay that Sergt Gagné was doing plastering work by contract was, on motion of Ald. Gadbois,

Referred to the Superintendent of Police for the purpose of making enquiries re-holding an investigation, and to report to this Committee at the next meeting.

6.—The complaint of Mr. J. A. Benoit against Constable Gauvin was, also,

Referred to the Superintendent of Police for enquiring and report.

7.—On motion of Ald. Séguin, it was

*Resolved*: To authorize the Superintendent of Police to purchase two stop watches, for police use.

*Adjourned.*

JOHN-J. BARRY,  
Secretary.

SPECIAL COMMITTEE re "MONTREAL LIGHT, HEATH & POWER CO."

*Report of meeting held on the 13th August.*

Present: Aldermen L. A. Lapointe, Larivière, Yates, Clearihue, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Lavoilette, David and Lévesque.

Were also present: Aldermen J. B. A. Martin and Roy.

On motion of Ald. Larivière, Ald. L. A. Lapointe took the chair.

1.—Submitted and read an extract from the minutes of a meeting of the City Council held on the 7th May 1908, in con-

mai 1908, au sujet de la fourniture de gaz et d'électricité à la Ville et aux contribuables.

Après délibération, M. l'échevin Lévesque propose, et il est *Résolu* : Que le greffier de la Ville soit prié d'écrire aux directeurs de la Compagnie "Montreal Light, Heat & Power" pour les inviter à assister à une assemblée spéciale qui sera convoquée pour vendredi, le 14 du courant, à 11 heures de l'avant-midi.

*Adjournement.*

\* \* \*

*Compte rendu de l'assemblée du 14 août*

Sont présents : MM. les échevins Leclaire, maire suppléant, L.-A. Lapointe, Larivière, Proulx, Clearihue, Dagenais, L'Espérance, Laviolette, David, Mercier et Lévesque.

M. l'échevin L.-A. Lapointe occupe le fauteuil de la présidence.

Sont aussi présents : MM. les échevins J.-B.-A. Martin, Roy et Sadler.

1.—M. W. McLea Walbank, 1er vice-président de la "Montreal Light, Heat & Power Co.", se présente devant la Commission en réponse à l'invitation de venir discuter avec elle le prix, par lampe à arc et par année, que la Compagnie entend demander à la Ville à l'expiration de son contrat actuel, et dire sur quelle base la Compagnie sera prête à conclure un contrat pour l'éclairage des rues, parcs, squares et autres immeubles appartenant à la Ville ou sous son contrôle.

Après délibération, et en réponse aux différentes questions qui lui sont posées par M. le président et par les autres membres de la Commission, M. Walbank déclare que la "Montreal Light, Heat & Power Co." est prête à conclure un contrat avec la Ville de Montréal pour l'éclairage des rues, squares, etc., pour une période de dix ans; mais qu'elle ne peut accepter un contrat pour une période de cinq ans. La Compagnie sera aussi prête à répondre à toutes les questions posées par la Ville relativement à l'éclairage des rues, parcs, squares, etc., et son représentant déclare qu'elle se désiste des conditions offertes dans sa lettre du 14 décembre 1907, produite en même temps que sa soumission à l'effet de nommer des experts pour déterminer le prix de l'éclairage des rues, etc.

Après une longue discussion, il est

*Résolu* : Qu'une sous-commission, composée de M. le président, de M. l'échevin Laviolette, du greffier-adjoint, M. René Bauset, et du surintendant du service de l'éclairage, M. Art. Parent, soit nommée pour préparer les diverses questions qui devront être soumises à la Compagnie dans le plus court délai possible.

L'assemblée s'ajourne à jeudi, le 20 août courant, à 4 heures p. m.

\* \* \*

*Compte rendu de l'assemblée du 20 août.*

Sont présents: Son Honneur le maire Louis Payette, MM. les échevins L.-A. Lapointe, président, Proulx, Clearihue, M. Martin, Duquette, Robillard, L'Espérance, Laviolette, Gallery, David, Séguin et Lévesque.

M. l'échevin J.-B.-A. Martin est aussi présent.

1.—Est soumise et lue la lettre suivante adressée à M. J.-S. Norris, secrétaire-trésorier de la "Montreal Light, Heat & Power Co.", pour lui demander certains renseignements au sujet de l'éclairage des rues et de la municipalité, en vue d'un renouvellement de contrat:

\* \* \*

**HÔTEL DE VILLE,**

Montréal, 14 août 1908.

M. J.-S. NORRIS,  
Secrétaire de la "Montreal Light, Heat & Power Co.",  
Montréal.

Cher monsieur,

A la suite de la conférence qui a eu lieu aujourd'hui entre M. W. McLea Walbank, représentant votre Compagnie, et la Commission Spéciale du Conseil, j'ai reçu instruction de communiquer avec vous (comme il avait été entendu) afin d'obtenir certains renseignements relatifs au renouvellement de l'éclairage des rues et de la municipalité, en vue du renouvellement, pour une période de 10 ans à partir du 1er janvier prochain, du contrat qui est sur le point d'expirer.

La Commission vous serait obligée de lui fournir ces

nection with the supply of gas and electricity to the City and the ratepayers.

After due deliberation, Ald. Lévesque moved and it was

*Resolved* : That the City Clerk be requested to write to the directors of the M. L. H. & P. Co., inviting them to attend a special meeting to be held on Friday, the 14th inst., at 11 o'clock a.m.

*Adjourned.*

\* \* \*

*Report of meeting held on the 14th August.*

Present: Aldermen Leclaire, acting mayor, L. A. Lapointe, Larivière, Proulx, Clearihue, Dagenais, L'Espérance, Laviolette, David, Mercier and Lévesque.

Ald. L. A. Lapointe in the chair.

Were also present Aldermen J. B. A. Martin, Roy and Sadler.

1.—Mr. McLea Walbank, 1st vice-president of the M. L. H. & P. Co., appeared before the Committee, in pursuance of the invitation sent to the authorities of the Company to meet the members of this Committee and confer with them as to the price per arc lamp and per annum, which the Company intends to charge the City at the expiry of its present contract and as to the basis upon which the Company would be willing to pass a contract for the lighting of the streets, parks, squares and other immovables belonging to the City or under its control.

After due deliberation, and in reply to the questions put to him by the chairman and other members of the Committee, Mr. Walbank stated that the M. L. H. & P. Co. was prepared to pass a contract with the City of Montreal for the lighting of the streets, parks, squares, etc., for a period of 10 years, but could not accept a contract for a term of 5 years. He further stated that the Company was also willing to reply to all the questions put by the City in connection with the lighting of the streets, parks, squares, etc., and that it desisted from the proposal contained in its letter of the 14th Dec. 1907, annexed to their tender to the effect that experts be appointed to determine the price for the lighting of streets, etc.

After a prolonged discussion, it was

*Resolved* : That a sub committee, composed of the Chairman, Ald. Laviolette, the Asst. City Clerk, Mr. René Bauset, and the Supt. of the Light Department, Mr. Art. Parent, be appointed to prepare the several questions to be put to the Company within the shortest possible delay.

The Committee then adjourned until Thursday, the 20th August instant, at 4 o'clock p.m.

\* \* \*

*Report of meeting held the 20th of August.*

Present: His Worship the Mayor, Louis Payette; Ald. L. A. Lapointe, chairman, Proulx, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Laviolette, Gallery, David, Séguin and Lévesque.

There was also present Ald. J. B. A. Martin.

1.—Submitted and read the following letter addressed to Mr. J. S. Norris, secretary-treasurer of the Montreal Light, Heat & Power Co., asking certain information about the streets and municipal lighting, for a renewal of the contract:

\* \* \*

CITY HALL.

Montreal, Aug., 14th, 1908.

J. S. NORRIS, ESQ.,

Secretary Montreal Light, Heat & Power Co.

Montreal.

Dear Sir,

In pursuance of the conference held to-day between your Mr. W. McLea Walbank, representing your Company, and the Special Committee of the City Council, I have been instructed to communicate with you, as understood, in order to obtain certain information connected with the street and municipal lighting for a renewal of the contract about to expire for a period of ten (10) years from the 1st January next.

The Committee would feel obliged if you would kindly make it convenient to give them this information at the

renseignements le plus tôt possible; et, afin de simplifier les choses, elle m'a chargé de vous indiquer les points sur lesquels elle désire être particulièrement renseignée:

1.—Quel prix exigerait la Compagnie par lampe à arc et par lampe à incandescence, pour l'éclairage des rues, squares, ruelles, cours, édifices et autres endroits publics appartenant à la Ville ou loués par elle:

(a) dans la Ville (non compris St-Henri et Ste-Cunégonde);

(b) dans la Ville (y compris St-Henri et Ste-Cunégonde);

(c) dans la Ville et les autres territoires qui seront annexés au cours des 10 années à venir?

2.—La Compagnie consentirait-elle à fixer un prix général et uniforme pour lampes à arc et à incandescence pour tout le territoire ci-dessus?

3.—La Compagnie devant fixer son prix d'après les types de lampes actuellement en usage par toute la Ville.

4.—Dans le cas où des conduits seraient établis au cours des 10 années à venir, et que les fils électriques y seraient placés, jusqu'à quel point les prix de la Compagnie seraient-ils modifiés et quelles suggestions la Compagnie a-t-elle à faire à ce sujet?

Votre bien dévoué,

RENE BAUSET,

*Sous-greffier de la Ville.*

\* \* \*

Après quelque discussion, M. W. McLea Walbank, 1er vice-président de la "Montreal Light, Heat & Power Co.", se présente devant la Commission et soumet la lettre suivante contenant les renseignements demandés et les conditions qu'offre la Compagnie en vue d'un renouvellement de contrat pour une période de dix ans:

\* \* \*

"The Montreal Light, Heat & Power Co."

*Cabinet du Vice-Président et Ingénieur en Chef.*

Montréal 20 août 1908.

M. L.-O. DAVID,

*Greffier de la Cité,*

*Montréal.*

Cher monsieur,

Nous accusons réception de votre lettre du 14 du courant, demandant, de la part de la Commission spéciale du Conseil municipal, certaines informations au sujet de l'éclairage municipal et des rues de Montréal, en vue du renouvellement du contrat qui est sur le point d'expirer, pour une période de dix ans, à partir du 1er janvier prochain. Et nous avons le plaisir de répondre comme suit:

1o Cette Compagnie est consentante, en se servant de l'installation actuelle pour l'éclairage des rues, à fournir la main-d'oeuvre, les matériaux et les accessoires pour l'éclairage des rues publiques, avenues et chemins dans la Cité de Montréal (à l'exception des quartiers St-Henri et Ste-Cunégonde). Les prix ci-dessous mentionnés sont pour les lampes déjà installées et localisées dans lesdites rues, ruelles ou parcs de la Cité de Montréal. Tout changement d'emplacement desdites lampes sera fait par la Compagnie sur réception d'un avis du surintendant de l'Eclairage à cet effet, au prix réel de la main-d'oeuvre et des matériaux seulement.

Pendant les cinq premières années du nouveau contrat, la Compagnie fournira, élèvera et entretiendra, sans frais, tous les poteaux, les fils, les lampes, raccordements et accessoires requis pour toute lampe additionnelle commandée par la Ville, et à l'expiration ou après l'expiration de cinq ans de la date ci-dessus, elle fournira encore toutes les lampes additionnelles demandées par la Ville, mais, dans ce cas, la Ville devra, à l'expiration du contrat, racheter de la Compagnie ces lampes, supports et transformateurs pour la moitié de leur prix primitif.

La Compagnie fournira un courant de pas moins de 480 Watts par chaque lampe dans chaque circuit, et elle maintiendra ce courant pendant les heures d'éclairage, et chaque lampe devra être munie de carbones de la meilleure qualité, de verres polis d'une épaisseur uniforme et d'un modèle convenable, pour chaque soir de la durée du présent contrat.

Dans le but de jauger les courants et le voltage fournis aux lampes, le surintendant de l'Eclairage aura accès à

earliest possible moment and, in order so as to simplify matters, they have directed me to transmit to you the points upon which they desire more specially this information:

1.—What would the Company's price be per arc and incandescent lamps in streets, squares, lanes, yards, buildings and other public places belonging to or leased by the City.

(a) In the City (exclusive of St. Henry and Ste. Cunégonde),

(b) In the City (including St. Henry and Ste. Cunégonde),

(c) In the City and other territory which may be annexed during the next ten (10) years.

1.—Will the Company fix a main and uniform price for arc and incandescent lamps for the whole of the above territory?

3.—The Company to fix the price upon the type of lamp at present in use throughout the City.

4.—In the event of the establishment of conducts and the placing of wires therein during the next ten (10) years, to what extent would the Company's prices be affected and what suggestions has the Company to offer in this connection.

Yours very truly,

RENE BAUSET,  
*Asst. City Clerk.*

\* \* \*

After some discussion, Mr. W. McLea Walbank, 1st vice-president of the Montreal Light, Heat & Power Co., appeared before the Committee and submitted the following letter containing the information and conditions which the Company is willing to offer for the renewal of a contract for a period of ten (10) years:

\* \* \*

The Montreal Light, Heat & Power Co.

*Office of the Vice President and Chief Engineer.*

Montreal, 20th August, 1908.

L. O. DAVID, ESQ.,

*City Clerk,*

*Montréal.*

Dear Sir,

We beg to acknowledge receipt of your favor of the 14th instant, requesting, on behalf of the special committee of the City Council, certain information connected with the street and municipal lighting, for a renewal of the contract about to expire, for a period of ten years from the 1st of January next. We have pleasure in replying as follows:

1st. This company is willing, using the present installation for street lighting, to furnish all necessary labor, material and appliances for lighting the public streets, roads, avenues and highways in the City of Montreal (exclusive of St. Henri and Ste. Cunégonde wards). The price hereinafter stated is for the lamps now placed and located in the said streets, lanes and parks of the City of Montreal. Any changes of location of said lamps will be made by the Company upon receipt of notice from the superintendent of lighting to that effect, at the actual cost of labor and material only in making the change.

During the first five years of the present contract, the Company will furnish, erect and maintain all poles, wiring, lamps, connections and accessories as may be required for any additional lamps ordered by the City, free of charge, and on and after the expiration of five years from the date hereof, will supply all additional lamps ordered by the City, but in this case, the City shall, at the expiration of the contract, purchase back from the Company the said lamps, arms and transformers at one-half their original cost.

The Company will supply a current strength of not less than 480 watts at each and every lamp in each and every circuit, and maintain same from starting up and during the hours of lighting, and every lamp shall be supplied with carbons of the best quality, with globes of clear glass of uniform thickness and proper shape, for each and every night during the term of the contract.

For the purpose of making tests of the current and voltage supplied to the lamps, the superintendent of lighting shall have access to any or all stations of the said

toutes les stations de ladite Compagnie, pendant que les lampes seront allumées, afin de se rendre compte par lui-même que la Compagnie fournit bien tout le pouvoir mentionné dans ce contrat.

Un pourcentage de pas plus de un et demi (1 1-2 p.c.) pour cent de lampes éteintes sera accordé à la Compagnie. Pour toute lampe éteinte en plus de ce pourcentage, la Ville pourra déduire le prix de deux nuits conformément aux prix ci-dessous mentionnés pour chaque lampe ne s'allumant pas en moins de deux heures à partir du moment de l'allumage; et le prix de trois nuits d'éclairage pour toute lampe que la Compagnie aura négligé d'allumer durant toute la nuit, pourvu toutefois que ce soit par la faute de la Compagnie que ces lampes resteront éteintes, et en exceptant les cas de force majeure: incendie ou foudre.

Le ou avant le dernier jour de chaque mois, le surintendant de l'Eclairage devra fournir aux entrepreneurs un état indiquant l'heure d'allumage des lampes pour chaque jour du mois, ainsi que l'heure à laquelle les lampes devront être éteintes; ce qui signifie approximativement une demi-heure après le coucher du soleil et une demi-heure avant le lever du soleil.

La Compagnie devra maintenir, à ses propres frais, un service efficace de patrouille pour l'inspection des lampes durant les heures d'éclairage, de façon à ce que chaque lampe n'éclairant pas convenablement soit promptement signalée et réparée ou immédiatement remplacée. La Compagnie admet que la plus grande diligence est nécessaire afin que les rues, les squares et autres endroits publics soient suffisamment et efficacement éclairés.

Chaque jour, avant 5 heures de l'après-midi, la Compagnie devra faire un rapport écrit au surintendant de l'Eclairage indiquant le nombre et l'emplacement de chaque lampe n'ayant pas donné satisfaction la nuit précédente, s'il y en a eu, l'heure et la minute où telle lampe a fait défaut, l'heure à laquelle la lampe défectueuse a été réparée ou remplacée, et le rapport devra également déclarer et expliquer la cause ou les raisons qui ont empêché chaque lampe d'éclairer; et si, en toute justice, il doit être fait une déduction moindre que celle ci-dessus mentionnée, le surintendant, avec l'autorisation de la Commission de l'Eclairage, aura le pouvoir de remettre une partie de la pénalité ci-dessus imposée. Les lampes n'éclairant pas à la satisfaction du surintendant de l'Eclairage devront être enlevées et remplacées par d'autres par la Compagnie, dans un délai de dix-huit heures après avis donné par le surintendant déclarant que les lampes en question n'éclairaient pas de manière à donner satisfaction.

Il est entendu que, le ou après le 1er jour de chaque mois, durant la durée du contrat, ladite Compagnie devra fournir un état au surintendant de l'Eclairage, démontrant le nombre et la valeur des lumières utilisées par la Compagnie pour l'éclairage des rues, squares, ruelles, etc., pendant le mois précédent, et que ladite Compagnie a rempli son contrat selon toutes les clauses et conditions susmentionnées pendant le mois précédent, particulièrement qu'elle a maintenu pour chaque lampe indiquée un courant de 480 Watts; déclarant de plus que les lampes ont été tenues en état de propreté et en bon ordre, pendant tout le temps qu'elles devaient éclairer. Sur production de cet état, le surintendant de l'Eclairage certifiera le montant que la Compagnie a droit de recevoir pour l'éclairage de chaque mois précédent; et ce montant ainsi certifié, après approbation de la Commission de l'Eclairage et du contrôleur de la Ville, devra être payé par le trésorier de la Ville.

En cas d'incendie, s'il est jugé nécessaire par les employés du service des Incendies de couper ou d'enlever tels fils ou circuits nuisant à l'ouvrage des pompiers, ceux-ci auront le droit de couper ou enlever tels circuits ou fils, sans que la Cité soit responsable de ce chef d'aucun dommage envers la Compagnie; et il sera du devoir de la Compagnie de replacer ces fils ou circuits immédiatement après que les raisons ayant motivé leur déplacement auront cessé d'exister, et cela sans aucun frais pour la Ville, à condition que cette dernière ne fasse pas de déduction pour les lumières n'ayant pu éclairer à cause de ce dérangement.

A la requête de la Compagnie, la municipalité émondera ou abattra tous arbres dont les branches constitueront un obstacle aux fils fournissant l'éclairage aux rues, parcs, avenues, squares, etc.

Si ladite Compagnie manquait de fournir et de maintenir un service d'éclairage conforme aux conditions mention-

Company while the lamps are burning, to satisfy himself that the Company is furnishing the power called for under this contract.

The Company shall be allowed a percentage of outs not exceeding 1½ per cent. (one and one-half per cent). For all outages beyond this, the City may deduct two nights' pay in proportion to the prices hereinafter mentioned, for every light not burning within two hours after the hour for any light which the Company shall fail to light during the night, provided always that it is the fault of the Company that the lights are unlit, and excepting *force majeure*, lightning or fires.

On or before the last day of each month, the superintendent of lighting shall furnish to the contractors a schedule showing the time that the lamps shall start to burn on each day of the month, and the time they shall be put out, which shall be approximately from half an hour after sunset to half an hour before sunrise.

The Company shall maintain at its own expense an efficient system of patrol for inspecting lamps during the hours that they are to burn, so that any lamp that falls to burn properly, shall be promptly reported and put in order, or immediately replaced. It is agreed by the Company that the utmost diligence shall be used, in order that the streets, squares and other public places, shall be well and sufficiently lighted.

The Company shall each day before 5 o'clock p.m., make a written report to the superintendent of lighting, stating the number and location of any lamps out or not entirely burning on the preceding night, if any; the time that each lamp was reported not burning; the time that it was again started burning or replaced, and the report shall also state the cause for each lamp being extinguished or failing to burn, and if the circumstances require in fairness that less deduction than hereinbefore mentioned be made, may remit part of the penalty hereinbefore imposed, subject to the approval of the Fire and Light Committee. Lamps not burning in a manner satisfactory to the superintendent of lighting, shall be changed and other lamps substituted by the Company within eighteen hours after the notice has been given by the superintendent of lighting that the lamps referred to were not burning satisfactorily.

It is agreed that on and after the first day of each and every month during the term of this contract, the said Company shall furnish a statement to the superintendent of lighting, showing the number of lights and their value that the said Company has operated for lighting the streets, squares, lanes, etc., during the preceding month, and that the said Company has performed and fulfilled this contract in all particulars and conditions aforesaid during the preceding month, particularly that it has operated and maintained the lamps with the 480 watts at each and every lamp as hereinbefore specified, and that the lamps have been kept clean and in a good state during the time that the lamps were required to be kept lighted. Upon so doing, the said superintendent of lighting shall certify, and in his certificate state the amount that the said Company shall be entitled to for each preceding month, and the amount so certified after being approved of by the Fire and Light Committee, and the City Comptroller, shall be paid by the City treasurer.

If, in case of fire, it may be deemed necessary by the employees of the Fire Department to cut or remove such lines or wires that may obstruct the work of the Fire Department at such fire, they shall have the right to cut or remove such lines or wires, without the City becoming liable to the Company for any damage in so doing, and it shall be the duty of the Company to immediately restore such lines or wires after the exigencies which have caused their removal have ceased to exist, and all without expense to the City, provided no rebate shall be deducted for any lights that may be extinguished by such contingencies.

At the request of the Company, the Corporation will trim or cut all trees, the branches of which interfere or may become liable to interfere with the wires supplying the lights to the streets, parks, avenues, squares, etc.

Should the said Company fail to furnish and maintain a lighting service in conformity with the conditions mentioned in this contract, except where such failure is di-

nées dans ce contrat, excepté en cas d'inondation, d'incendie, de dommages causés par une force majeure, par des émeutiers ou des ennemis du Roi, la Ville pourra, par son Conseil, après une mise en demeure de 90 jours à la Compagnie restée sans effet, résilier ce contrat.

En rapport avec les conditions ci-dessus, le prix de la Compagnie pour des lampes à arc semblables à celles actuellement en usage dans la Ville (à l'exception de Saint-Henri et Sainte-Cunégonde) pour les rues, squares, ruelles, cours, édifices et autres endroits appartenant ou loués à la Cité, seront, par année, de \$75.00.

Pour lampes incandescentes dans les rues, de 32 bougies, par année, \$24.00.

Pour lampes incandescentes dans les rues, de 64 bougies, par année \$36.00.

Le service de ces lampes incandescentes sera payable en même temps et de la même manière que pour l'éclairage avec lampes à arc, selon les conditions de ce contrat.

Conformément aux conditions ci-dessus, les prix de la Compagnie pour les lampes à arc semblables à celles en usage dans la Ville (y compris Saint-Henri, Sainte-Cunégonde et le territoire connu sous le nom de Villeray), pour l'éclairage des rues, squares, ruelles, cours, édifices ou autres endroits appartenant ou loués à la Cité, par année, sera de \$80.00.

Pour les lampes incandescentes dans les rues, 32 bougies, par année, \$24.00.

Pour les lampes incandescentes dans les rues, 64 bougies, par année, \$36.00.

Le service de ces lampes incandescentes sera payable en même temps et de la même manière que pour l'éclairage avec lampes à arc, selon les conditions de ce contrat.

Dans la Cité et pour tout autre territoire pouvant être annexé, les mêmes taux et conditions s'appliqueront, pour les prochains dix ans, à condition que la Compagnie ait des poteaux et des fils dans les districts annexés.

#### Question No 2

La Compagnie établirait-elle un prix uniforme et général pour les lampes à arc et les lampes incandescentes?

#### Réponse

Oui, selon les conditions déjà mentionnées.

#### Question No 3

La Compagnie fixerait-elle ses prix sur la base des lampes en usage dans toute la Ville?

#### Réponse

Telle est la base sur laquelle nous soumissionnons.

#### Question No 4

Dans le cas où, durant les prochains dix ans, on installerait des conduits et on y placerait les fils, dans quelle proportion les prix de la Compagnie se trouveront-ils affectés, et quelles suggestions la Compagnie a-t-elle à faire à ce sujet?

#### Réponse

Comme il est impossible pour la Compagnie d'évaluer le capital qu'elle serait appelée à dépenser pour établir des conduits souterrains dans un district spécial, la Compagnie suggère que la Cité pose elle-même ses propres conduits et fournisse les câbles, les lampes et leurs accessoires, y compris les carbones, qu'elle fasse elle-même le nettoyage et l'inspection, enfin qu'elle assume toute la responsabilité pour les accidents ou dommages, et, dans ce cas, la "Montreal Light, Heat and Power Coy" consentira à fournir un courant électrique de 480 Watts pour éclairer chacune de ces lampes au prix de un (1) cent par heure et par lampe. Et, si la Ville ne désirait pas faire elle-même le nettoyage et l'inspection des lampes, la Compagnie entreprendrait ce travail au prix de \$2.00 par lampe, par mois.

Pour l'éclairage municipal avec les lampes incandescentes existantes, nous fournissons le courant au prix uniforme de neuf (9) cents par heure killowatt pour le courant consommé, et nous renouvelerions gratuitement les lampes brûlées.

Comme conclusion, nous prenons la liberté de faire remarquer à votre Commission que les prix ci-dessus cotés ont été établis avec le désir de rencontrer votre Commis-

rely resultant from floods, fire, damages caused by irresistible force, mobs or the King's enemies, the said City may by its council, after *mise en demeure*, by giving ninety days notice to the Company, without effect, cancel same.

In accordance with the foregoing specification, the Company's price for operating arc lamps similar to those now in use in the City (exclusive of St. Henri and Ste. Cunégonde) for the streets, squares, lanes, yards, buildings, and other places belonging to or leased to the City, will be \$75 per annum.

For incandescent street lamps of 32 c. p. at the rate of \$24 per annum.

For incandescent street lamps of 64 c. p. at the rate of \$36 per annum.

Payable at the same time as the payment for arc lighting, and under the terms of that contract.

In accordance with the foregoing specification, the Company's price for operating arc lamps similar to those now in use in the City (including St. Henri, Ste. Cunégonde, and the territory heretofore known as Villeray) for the streets, squares, lanes, yards, buildings, and other places belonging to or leased to the City, will be \$80 per annum.

For incandescent street lamps of 32 c. p., at the rate of \$24 per annum.

For incandescent street lamps of 64 c. p., at the rate of \$36 per annum.

Payable at the same time as the payment for arc lighting, and under the terms of that contract.

In the City and other territory which may be annexed during the next ten years, the same rates and conditions will apply, provided the Company has wires and poles in the said annexed district.

#### Question No. 2

Will the Company fix a main and uniform price for arc and incandescent lamps?

#### Answer.

Yes, upon the terms already mentioned.

#### Question No. 3.

The Company to fix the price on the basis of the lamps in use throughout the City?

#### Answer.

This is the basis upon which we are tendering.

#### Question No. 4.

In the event of the establishing of conduits, and the placing of wires therein during the next ten years, to what extent would the Company's price be affected and what suggestions has the Company to offer in this connection?

#### Answer.

Inasmuch as it is impossible for the Company to estimate the capital they might be called upon to invest to supply underground service in any special district, the Company suggests that the City itself lay and own the conduits, provide the cables, lamps and their appurtenances, including carbons, cleaning and patrol, and assume responsibility for accidents and damages, in which case the Montreal Light, Heat & Power Company will be willing to furnish 480 watts of electric current to light each of the said lamps at the rate of one cent per lamp hour. Should the City not find it convenient to trim, clean and patrol the lamps themselves, the Company would be willing to assume this work for the sum of \$2.00 per lamp per month.

For municipal lighting with existing incandescent lamps, we would be prepared to supply the uniform price of nine cents per kilowatt hour for the current consumed, and renew the burnt out lamps free.

In conclusion, we would respectfully advise your Committee that the prices hereinbefore quoted are given with the desire to meet your Committee in a reasonable spirit, and are lower, taking all things into consideration, than are paid by cities in the United States and Great Britain

sion sur un terrain raisonnable, et sont plus bas, toutes choses prises en considération, que ceux payés par les villes de la même importance que Montréal, aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne. Ainsi, Boston paye \$124.10; Philadelphie, un prix moyen de \$99.45; Providence, \$100.00; Pittsburg, \$96.00; St-Louis, \$97.45; St-Paul, \$90.00; Patterson, \$101.00; Brooklyn, \$90.00; Milwaukee, \$81.00; Buffalo, \$75.00 (prenant son pouvoir de Niagara); Cleveland, \$73.56 (charbon à \$1.60 la tonne); Londres (Angleterre), £26, soit \$126.36; Glasgow (Ecosse), £14.10, soit \$70.47; Westminster (Angleterre) £21.9, soit \$104.22.

Ces taux sont donnés sous réserve. Que la Ville ne les accepte pas, et vous n'en aurez pas moins devant vous une proposition pour soumettre toute la question à des experts, l'un choisi par la Ville, l'autre par la Compagnie, et ces deux derniers devant, si possible, nommer le troisième, et au cas où ils ne s'entendraient pas, la Chambre de Commerce et le "Board of Trade" pourraient nommer le troisième. (Nous vous proposons la chose dans notre lettre du 14 décembre 1907). Au cas de nomination d'experts, la présente proposition doit être considérée comme non avenue, et les experts n'auront pas à s'en prévaloir pour déterminer le prix de l'éclairage.

Vos dévoués

"THE MONTREAL LIGHT, HEAT & POWER COMPANY,"

W. McLEA WALBANK,

1er Vice-Président et Ingénieur en Chef.

\* \* \*

Après discussion, il est Résolu: De publier ces deux lettres dans la Gazette Municipale, et de prier le surintendant de l'Eclairage de dresser un état comparatif et de formuler toutes suggestions qu'il jugera à propos de faire sur la question.

Ajournement.

Z-S. MELOCHE,

Secrétaire.

\* \* \*

Tableau établissant les prix chargés par lampes par année, d'après les contrats pour l'éclairage municipal de la Cité de Montréal et des municipalités nouvellement annexées, ainsi que le nombre de lampes en service au 1er août 1908.

Prix par lampe, par année.

Arcs.	Lampes Incandescentes				Expiration des Contrats.
	65	50	32	16	
BOUGIES					
Cité de Montréal..	\$ 60.00	30.00	..	15.00	..
St-Henri.....	90.00	..	..	24.00	..
St-Cunégonde.....	90.00	..	..	24.00	..
Villeray.....	60.00	(au 1er Janv. 09)	15 00	..	..
Notre-Dame-des-Neiges (Quartier Mont-Royal).....	115.00	..	36.00	24.00	16.00 au 1er Déc. 1920
	60.00	(au 1er Janv. 09)	15.00	..	..
	115.00	..	36.90	24.00	15.00 au 1er Juil. 1920

Le prix pour l'éclairage des édifices municipaux, ateliers, etc. non stipulés dans les contrats de l'éclairage des rues, est de 15c par heure Kilowatt, et l'escompte alloué varie de 5, 15 à 33 1-3 p. c.

Nombre de lampes en service au 1er août 1908.

Arcs.	Lampes Incandescentes			
	65	50	32	16
BOUGIES				
Cité de Montréal.....	1634	122	..	343
St-Henri.....	121	..	..	24
St-Cunégonde.....	40	..	..	2
Villeray.....	11	..	..	..
Notre-Dame des-Neiges (Quartier Mont-Royal).....	..	..	..	70
	1806	122	..	439

Montréal, août 21, 1908.

Certifié,

ARTHUR PARENT,

Surintendant du service de l'Eclairage.

of similar class to Montreal. For instance, Boston pays \$124.10; Philadelphia an average price of \$99.45; Providence, \$100.00; Pittsburg, \$96.00; St. Louis, \$97.45; St. Paul, \$90.00; Patterson, \$101.00; Brooklyn, \$90.00; Milwaukee, \$81.00; Buffalo, \$75.00 (from Niagara water power); Cleveland, \$73.56 (coal at \$1.60 a ton); London, England, £26, equal to \$126.36; Glasgow, Scotland, £14 10s, equal to \$70.47; Westminster, England, £21 9s, equal to \$104.22.

The rates herein quoted are given without prejudice. Should they not be accepted by the City, you have still before you our proposition for submitting the matter to three experts—one chosen by the City, one chosen by our Company; these two, if possible, to agree upon a third—in default of which the Board of Trade and Chamber of Commerce to name the third expert (the whole as set forth in our letter to you of December 14, 1907), in which case the present proposition is to be considered as not made, and must not be taken advantage of in any way by the experts in arriving at the value.

Faithfully yours,

THE MONTREAL LIGHT, HEAT & POWER COMPANY,

W. McLEA WALBANK,

First Vice-President and Chief Engineer.

\* \* \*

After deliberation, it was

Resolved: That the two letters be published in the Municipal Gazette, and the superintendent of the Light Department be instructed to prepare a comparative statement and make all suggestions that he may deem advisable in the matter.

Adjourned.

Z. S. MELOCHE,

Secretary.

\* \* \*

Statement showing the rates charged per lamp, per annum, as per contracts, for Municipal Lighting in the City of Montreal and in the newly annexed municipalities and also giving the number of lights in service August 1st, 1908.

Rates per lamp, per annum.

Arcs.	Incandescent Lamps				Contracts expire
	65 C.P.	50 C.P.	32 C.P.	16 C.P.	
City of Montreal..					
St. Henry.....	\$ 60.00	30.00	.....	15.00	.....
St. Cunégonde.....	90.00	.....	.....	24.00	.....
Villeray, till Jan. 1st 1909.	60.00	.....	.....	24.00	.....
Notre-Dame-des-Neiges (M. Royal Ward) till Jan. 1st 1909.	115.00	.....	36.00	24.00	16.00 to Dec. 1st, 1920.
	60.00	.....	.....	15.00	.....
	115.00	.....	36.00	24.00	15 00 to July 1st., 1920.

The rate for the lighting of municipal buildings, workshops, etc., not provided for in the street lighting contracts is 15c per Kilowatt-hour and the discounts allowed varies from 5, 15, and 33 1-3 p. c.

Number of lamps in service August 1st 1908.

Arcs.	Incandescent Lamps			
	65 C.P.	50 C.P.	32 C.P.	16 C.P.
City of Montreal.....				
St. Henri.....	1634	122	.....	343
St. Cunégonde.....	121	..	..	24
Villeray.....	40	..	..	2
N.-D.-des-Neiges (Mt-Royal Ward).....	11	..	..	..
	1806	122	.....	439

Montreal, August 21st 1908.

Certified,

ARTHUR PARENT

Superintendent Light Department.

**CONSEIL MUNICIPAL**

*Compte rendu de l'assemblée spéciale du 17 août.*

M. l'échevin Leclaire, maire suppléant, occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L.-A. Lapointe, Larivière, L'Espérance, Turner, Bumbray, O'Connell, Couture, Laviolette, Robinson, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Lamoureux.

1.—Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin WARD, il est

*Résolu:* D'accorder un congé de deux mois à M. l'échevin Yates.

**ORDRE DU JOUR.**

2.—Etant lu l'ordre du jour prenant en considération un rapport de la Commission de la Voirie, à l'effet d'adjuger la construction d'un débouché à l'égout de l'avenue DeLorimier,

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit adopté.

3.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission de la Voirie, à l'effet d'adjuger la construction d'un égout dans la rue Saint-André,

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin DUQUETTE, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

4.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission de la Voirie, à l'effet d'adjuger la construction d'un égout dans la 6e avenue,

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin BUMBRAY, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE,

Le Conseil s'ajourne.

L.-O. DAVID,  
*Greffier de la Ville.*

RENE BAUSET,  
*Greffier-adjoint de la Ville.*



**ESCOMPTE**

**AVIS est par les présentes donné que Mardi, le 1er Septembre, est le dernier jour où l'Escompte de 3 pour Cent sera accordé sur les Taxes d'Eau, d'Affaires et Personnelles.**

Ceux qui désireront s'acquitter de leur

**TAXE D'EAU PAR VERSEMENTS,**

pourront le faire le ou avant le 8 septembre, en payant la moitié le ou avant le 8 septembre et la balance le ou avant le 8 novembre, mais aucun intérêt ne sera accordé sur ces paiements; et dans le cas où le premier versement ne serait pas payé dans le délai spécifié, tout le montant deviendra dû et exigible, et l'eau pourra être

**INTERCEPTEE**

en tout temps, après les dates des échéances sans autre avis.

Le paiement de la taxe pourra être effectué en envoyant par la poste des chèques et les contribuables qui viendront régler à l'hôtel de ville éviteront des retards en apportant avec eux le montant exact de leurs comptes.

**CITY COUNCIL**

*Report of special meeting held the 17th August.*

Present: Ald. Leclaire, acting Mayor, in the chair.

Ald. L. A. Lapointe, Larivière, L'Espérance, Turner, Bumbray, O'Connell, Couture, Laviolette, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Lamoureux.

1.—On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. WARD, it was

*Resolved:* That two months leave of absence be granted to Ald. Yates.

**ORDER OF THE DAY.**

2.—The order of the day being read to consider a report from the Road Committee to award contract for construction of outlet at DeLorimier avenue sewer,

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

*Resolved:* That said report be adopted.

3.—The order of the day being read to consider a report from the Road Committee to award contract for construction of a sewer in St. André street,

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. DUQUETTE, it was

*Resolved:* That said report be adopted.

4.—The order of the day being read to consider a report from the Road Committee to award contract for the construction of a sewer in 6th avenue,

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. BUMBRAY, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LARIVIERE,

The Council adjourned.

L. O. DAVID,  
*City Clerk.*

RENE BAUSET,  
*Asst. City Clerk.*



**DISCOUNT**

**NOTICE is hereby given that Tuesday, the 1st September, is the last day on which the 3 per cent discount can be allowed on Water, Business and Personal Taxes.**

Parties desiring to avail themselves of the

**INSTALMENT SYSTEM ON WINTER RATES**

can do so, however, by paying one-half on or before 8th September, and the balance on or before 8th November, but

**NO DISCOUNT**

is allowable on such payments; and in default of the first within the time specified the whole becomes exigible and the water may be

**TURNT OFF**

at any time thereafter without further notice.

Payments may be made by mailing cheques, and parties coming to the City Hall will avoid delay by bringing the exact amount of their bills.



Pour la commodité de ceux qui résident loin de l'hôtel de ville, les paiements seront reçus aux postes de police sous-mentionnés à partir de lundi, le 24 août courant, jusqu'à mardi le 1er septembre :

- QUARTIER HOCHELAGA, 1720 rue Ste-Catherine Est, Poste de Police No 11.
- QUARTIER PAPINEAU, angle des rues Beaudry et Ontario Est, Poste de Police No 3.
- QUARTIER DUVERNAY, 458 Parc LaFontaine.
- QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE, 1394 Boulevard St-Laurent, Poste de Police No 12.
- QUARTIER ST-ANDRE, angle des rues Ste-Catherine Ouest et Guy, Poste de Police No 10.
- QUARTIERS ST-GABRIEL ET STE-ANNE, angle des rues du Grand-Tronc et Shearer, Poste de Police No 9.

Les contribuables devront apporter leurs comptes avec eux, à ces postes-là; autrement aucun paiement ne sera accepté.

W. ROBB,  
*Trésorier de la Cité.*

BUREAU DU TRÉSORIER DE LA CITÉ,  
HÔTEL DE VILLE,  
Montréal, 19 août 1908.



## AVIS PUBLIC

### Rôles d'Evaluation et de Contribution Foncière

AVIS est par les présentes donné que les Estimateurs soussignés de la Cité de Montréal ont complété les Rôles d'Evaluation et de Contribution Foncière des immeubles situés dans tous les quartiers de la Cité, et qu'ils les ont déposés en leur bureau, à l'Hôtel de Ville, où ils peuvent être vus et examinés par tous les intéressés jusqu'au 8ième jour de Septembre prochain (1908) et que lesdits Estimateurs s'assembleront à leur bureau, de 10 heures a.m. à 4 heures p. m. pour reviser lesdits rôles et pour entendre et examiner toutes les plaintes qui leur seront soumises concernant toute inscription auxdits rôles, aux dates suivantes, savoir:

Les quartiers Centre, Saint-Joseph, Saint-Georges, Saint-Louis, Saint-Laurent, Sainte-Cunégonde et Saint-Henri, jeudi, le 10ième jour de septembre prochain (1908).

Les quartiers Sainte-Marie, Papineau, Saint-Gabriel et Hochelaga, vendredi, le 11ième jour de septembre prochain (1908).

Les quartiers Est, Saint-Jacques, LaFontaine et Saint-André, lundi, le 14ième jour de septembre prochain (1908).

Les quartiers Ouest, Saint-Jean-Baptiste, Duvernay, Sainte-Anne, Saint-Denis et Mont-Royal, mardi, le 15ième jour de septembre prochain (1908).

J.-HAMILTON FERNS,  
*Président.*

A. LANGEVIN,  
*Vice-Président.*

WILLIAM EUARD,

WM.-G. OWENS,

R. FITZGIBBON,

GEO. BEAUSOLEIL,

J.-HORACE PRENOVEAU,

D.-P. PERRIN,  
*Estimateurs.*

BUREAU DES ESTIMATEURS,  
Hôtel de Ville,  
Montréal, le 25 août 1908.

## SUBURBS.

For the convenience of citizens residing at a distance from the City Hall, payments will be received at the undermentioned stations from Monday, the 24th August, till Tuesday, the 1st September :

- HOCHELAGA WARD, 1720 St. Catherine St. No. 11 Station-PAPINEAU WARD, corner Beaudry and Ontario East, No. 3 Station.
- DUVERNAY WARD, 458 Parc LaFontaine.
- ST. JEAN BAPTISTE WARD, 1394 St. Lawrence Boulevard, No. 12 Station.
- ST. ANDREW'S WARD, corner St. Catherine West and Guy, No. 10 Station.
- ST. GABRIEL AND ST. ANN'S corner Grand Trunk and Shearer, No. 9 Station.

Ratepayers must bring their accounts with them to these Stations, otherwise payment cannot be accepted there.

W. ROBB,  
*City Treasurer.*

CITY TREASURER'S OFFICE,  
CITY HALL,  
Montreal, 19th August, 1908.



## PUBLIC NOTICE

### Valuation and Assessment Rolls

NOTICE is hereby given that the undersigned Assessors of the City of Montreal have completed the valuation and assessment rolls of immoveable property situated in all the wards of the said City, and that the same are deposited at their office, at the City Hall, where they may be seen and examined by all parties interested until the 8th day of September next (1908), and that the said assessors will meet at their office aforesaid from 10 o'clock a.m. to 4 o'clock p.m., to revise the said rolls and to hear and examine all complaints that may be brought before them respecting any entry in such rolls, as follows:

Centre, St. Joseph, St. George, St. Louis, St. Lawrence, Ste. Cunégonde and St. Henri wards, Thursday the 10th day of September next (1908).

St. Mary, Papineau, St. Gabriel and Hochelaga wards, Friday the 11th day of September next (1908).

East, St. James, La Fontaine and St. Andrew wards, Monday the 14th day of September next (1908).

West, St. Jean Baptiste, Duvernay, St. Ann's, St. Denis and Mount Royal wards, Tuesday the 15th day of September next (1908).

J. HAMILTON FERNS,  
*President.*

A. LANGEVIN,  
*Vice President.*

WILLIAM EUARD,

WM. G. OWENS,

R. FITZGIBBON,

GEO. BEAUSOLEIL,

J. HORACE PRENOVEAU,

D. P. PERRIN,  
*Assessors.*

ASSESSORS' OFFICE,  
City Hall,  
Montreal, August 25th 1908.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS—TRANSFERS OF PROPERTIES

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— a—Descript.	Prix Price.
St. Denis...	147733	10 août 1908	31 juil. 1908	De Jos. Girard	De R. Pageau	325-257	1974	1361 St. André	B	\$ 2600 00
Duvernay...	147764	11 " "	7 août "	J. C. Choquette	The Colonial Coal Co.	8-249 à 252	10000	Boyer	L	3800 00
"	147766	11 " "	4 " "	Jos. Côté	E. Côté	11-36	2162	1227 St. André	B	1000 00
"	147770	11 " "	8 " "	M. Benoit	E. Durocher	6-38	1680	21 à 23 Chambord	B	3100 00
St. Denis...	147771	11 " "	8 " "	P. Larocque	F. Moreau	339-405, P. 339-405A	2800	Gi ford	B	3000 00
Hochelaga...	147781	11 " "	7 " "	N. Lauzon	De J. B. Brunet	148-2278	2000	151 à 153 Montgomery	B	2500 00
St. Denis...	147784	11 " "	11 " "	Les Frères de l'Inst. Chrétienne	Jean Frenette	339-363	2575	Fabre	L	512 00
"	147785	11 " "	11 " "	"	H. Glenny	339-364	"	"	L	512 00
"	147791	12 " "	5 " "	St. Denis Land Co.	H. Braunt	P. 8-731	2550	Labelle	L	275 00
"	147792	12 " "	8 " "	"	H. Paquin	7-975	275	2117 Labelle	L	206 25
Hochelaga...	147793	12 " "	2 juil.	O. Soucy	P. Collin	29-1065	2125	538 à 538A Joliette	B	1800 00
St. J. Bte...	147797	12 " "	10 août "	The Montreal Loan & Mortgage Co.	N. J. Walker & al.	20-14	1162	1234 City Hall Ave.	B	1800 00
St. Denis...	147799	12 " "	8 " "	J. C. Morand	De Jos. Poirier	15-167, P. 15-166, P. 15-168	2800	229 à 239 Rivard	B	7600 00
"	147808	12 " "	8 " "	H. Bloom	G. H. Gadbois	209-110 à 112	10188	844 à 862 Rivard & 30 à 40 Boucher	B	18500 00
"	147809	12 " "	10 " "	A. Matte	A. & A. Pigeon	7-652	2677	2655 St. Hubert	B	1800 00
"	147833	13 " "	12 " "	T. Larose, jr	De T. Larose, sr.	7-641 & 642	5419	2607	B	2500 00
"	147834	13 " "	11 " "	N. Côté	W. Beaudoin	7-959	2750	2075 Labelle	B	1000 00
St. Henri...	147840	13 " "	7 " "	A. Provost	H. Chartrand	1721-19	2160	Square	L	1100 63
St. Denis...	147852	13 " "	4 " "	Z. Lamarche	De M. Dubreuil	7-680	2589	St. Hubert	L	400 00
"	147853	13 " "	5 " "	T. Fricot	N. Dupont	P. 7-281	2640	Labelle	L	558 00
"	147856	14 " "	10 juin	W. G. Ross	De G. Lalumière	211-63	1180	Shaw	L	110 00
St. Gabriel...	147868	14 " "	15 oct. 1898	V. Beaudette	O. Beaudette	P. 2638, P. 2637	3684	Chateauguay	L	Droits.
St. Denis...	147869	14 " "	23 juil. 1908	A. Gervais	A. Choquet	8-714, 8-715	5190	1736 à 1746 Labelle	B	8200 00
"	147874	14 " "	25 " "	E. Daoust	G. Boileau	P. 331-253	2046	Garnier	B	378 86
"	147875	14 " "	28 " "	G. Boileau	De G. Roussin	S. 331-253	"	"	B	1400 00
"	147881	14 " "	14 août "	A. H. A. Gagnier	L. Collette	N. O. 8-569	2500	Huntley	B	450 00
"	147907	15 " "	14 " "	D. Masson & Cie	Jos. Sicotte	275, 276 & 277	11940	Montée St. Laurent	B	2300 00 à réméré.
St. Gabriel...	147908	15 " "	27 juin "	N. St. Denis	D. Rochon	P. 2638	1920	246 à 248 Chateauguay	B	2200 00
"	147913	15 " "	28 juil.	L. H. Bélanger	Ve L. H. Bélanger	3167-56 & 57	3019	684 à 692 Wellington	B	10000 00
St. Denis...	147914	15 " "	13 août "	St. Denis Land Co.	O. Sylvestre	489-256	2175	St. Hubert	L	55 00
"	147916	15 " "	11 " "	H. R. Drummond	G. Germain	331-94	2150	Chambord	L	279 50
"	147922	15 " "	11 " "	P. Simard	G. O. Maillé	2629-34	2900	Ave Parc & de l'Île	B	900 00
Hochelaga...	147924	15 " "	14 " "	S. G. Chaput	M. Charbonneau	80-157	3600	Moreau	L	100 00

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. *Suite.* — TRANSFERS OF PROPERTIES. *Cont.*

MONTREAL-EST

MONTREAL-EAST.

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat Date of Deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue Street.	Genre.—a.—Descrip	Prix. Price.			
Papineau ...	72662	10	" "	8 août 1908	Vve M. Coté.....	A. D. Quintin.....	1/2 N. E. 1000.....	1700	781 à 783 LaFontaine..	B	2500 00		
Ste Marie...	72666	11	" "	17 juil. "	J. Renaud.....	H. Deslauriers.....	Pt N. O. 1403.....	13736	511 à 543a Fullum..	B	6000 00		
St. Laurent.	72668	11	" "	24 " "	Succ. H. W. Newman	Succ. F. W. Newman.	Pt 44.....	7412	Sherbrooke W..	B	Rétro- cession. 10000 00		
St. Louis....	72672	12	" "	24 " "	Dme R. Raphaelovitch	Dme J. F. Giroux...	Pt 371.....	3256	80 à 84 Ste. Elizabeth	B	8500 00		
St. Laurent.	72674	12	" "	31 " "	Dme C. S. Wallace...	Hon. C. Piché.....	Pt N. E. 76-6.....	2120	78 Ste. Famille..	B	377 à 381 Beaudry..	B	3000 00
LaFontaine.	72683	13	" "	1 avril "	H. Labelle.....	D. Boucher.....	1050.....	3251	43 Coursol,	B	225 00		
St. Joseph...	72684	13	" "	12 août "	D. E. Jones.....	W. H. Tapley.....	87-54.....	1620	3 à 5 Platt.....	B	&c. 4500 00		
St. Laurent.	72684	13	" "	12 " "	do.....	do.....	Pt 169-2.....	1350	1377 à 1379 N. Dame E.	B	22000 00		
Ste Marie...	72687	13	" "	30 juil. "	E. F. Larivière.....	A. A. Ranger.....	1380-2.....	1525-5	56 Sherbrooke W.	B	2500 00		
St. Laurent.	72690	13	" "	10 août "	L. A. Wilson.....	J. H. Maher.....	Pt 168-30.....	9618	582 à 584 Sanguinet..	B	20000 00		
St. Louis....	72695	14	" "	12 " "	A. P. Lacroix.....	Dme J. Pearson.....	903-234.....	1440	Coin Prince Ar- thur & St.	B	20000 00		
do	72697	14	" "	13 " "	A. Racicot.....	The Gross Real Est. Ag'cy.	820 & 824.....	6538	Dominique	B	36 à 40 Parc LaFont'ne.	B	5450 0
LaFontaine.	72703	15	" "	10 juil. "	Dme J. Pelletier.....	N. Puize et al.....	1211-32.....	2860	269 St. Urbain...	B	6000 00		
St. Laurent.	72704	15	" "	4 août "	Dme W. Banner.....	S. Berlind.....	Pt 140.....	2797	580 Iberville, 590 Logan & Frontenac..	B	1 00 & consid.		
Ste. Marie...	72706	15	" "	4 nov. 1898	J. U. Emard.....	F. L. Beique.....	166-580, 604, 5, 613, 1598-86.....			B			

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST.

Ste. Anne...	145869	12 août 1908.	17 juil. 1908	F. Robertson.....	The City of Montreal.	Pt 1169-4, 5 & 6.....	1082 72/100	St. Martin.....	L	Exprop. 433 09
St. André...	145870	12 " "	17 " "	S. A. Agnew.....	do	Pt 1589-11.....	148 48/100	401a Guy.....	L	Exprop. 123 73
Ste. Anne...	145871	12 " "	20 " "	Miss H. Donovan et al	do	Pt 1414.....	64 81/100	12 Olier.....	L	Exprop. 64 50
do	145873	12 " "	8 août "	G. H. Gadbois.....	C. D. Bloom et al.....	Pt N. O. 1158.....	4134-6 271 à 273	Seigneurs..	B	10000 00
St. André...	145877	15 " "	14 " "	H. Mathewson Patton	F. W. Cowie.....	Pt N. E. 1714.....	6025	Sherbrooke W.	B	20000 00

a { B—Bâtisse; Building.  
L—Lot; terrain, vague.

P. TERRAULT,  
Régistrare de la Ville.—Registrar.

Par A. SAUVÉ.

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 20 août 1908.

Issued during the week ending the 20th August, 1908.

Date.	No. du Permis. a Permit Number	Endroit.—Location		Quartier. — Ward.	Propriétaire. — Owner.	Résidence — Residence	Genre. — Description.	Cout. — Cost.	
		No.	Rue.—Street.						No.—Cadastr.
Aug. 13	1172 R.	604	Ste. Catherine E	630	St. Jacques	Pepin Geo.	829 Cadieux	2me cl.	300 00
"	13 1173 N.		Hotel de Ville	2643-1602-1613	St. Denis	Lavoie Art.	1327 Huntly	3me cl.	125 00
"	13 1174 N.		St. Germain	50-97	Hochelaga	Bedard A. D.	134 St. Germain	"	3000 00
"	13 1175 N.		Gilford	262 sub 339	St. Denis	Légaré Jos.	450 Gilford	"	1500 00
"	13 1176 R.	108	Marquette	1-268	Duvernay	Corbeil Alp.	108 Marquette	"	200 00
"	13 1177 N.		Notre-Dame	1721-2-3-4	St. Henri	Reeves Edm.	broise & Beaudoin	"	6000 00
"	13 1178 N.		"	1721-2-3-4	"	"	"	"	6000 00
"	13 1179 N.		"	1721-2-3-4	"	"	"	"	6000 00
"	13 1180 N.		St. Denis	15-656	St. Jean Bapt.	Demers G.	1215 St. Denis	"	1500 00
"	13 1181 N.		Montgomery	148 s 2562	Hochelaga	Nadon J. B.	1514 Ontario Est	"	3000 00
"	14 1182 N.		St. Denis	433	St. Louis	Beaudry Et. V.	180 St. Jacques	2me cl.	80 00
"	14 1183 R.	413-415	Wolfe	974 sub 131	LaFontaine	Mélançon A.	362 St. André	3me cl.	100 00
"	14 1184 N.		Fullum Langlois	p. 1463	Ste. Marie	Langlois Jos.	563 Fullum	"	3000 00
"	14 1185 N.		Dorion	1225-83	Papineau	Rattelade J.	270 Marquette	"	200 00
"	14 1186 N.		N. Dame Est.	1521	St. Marie	Sénécal père	1311 N. Dame Est.	"	10000 00
"	14 1187 R.	432-4-6	St. Paul	p. 33	West	Coristine J.	Coristine Bld	2me cl.	2000 00
"	14 1188 N.		Labelle	7 p. 914	St. Denis	Vermctte P.	857 Huntly	5me cl.	650 00
"	15 1189 R.	425	St. Paul	30	Centre	Masson L. E.	326 St. Paul	2me cl.	200 00
"	15 1190 N.		Papineau	1 sub. 136	St. Denis	Akinsky Jacob	604 E. Sanguinet	3me cl.	1500 00
"	15 1191 N.		Beaubien et Marquette	3-70	"	Engel Onias	1335 Marquette	"	2000 00
"	17 1192 N.		Montgomery	148-1873	Hochelaga	Nesbet M.	882 Boyer	"	2700 00
"	17 1193 N.		Fleurimont	5-25	St. Denis	Marin Léop.	1643 St. Hubert	"	1200 00
"	17 1194 N.		Albert	495	St. Marie	Gauthier E.	39 Bagg	2me cl.	220 00
"	18 1195 N.	332	St. Dominique	794	St. Louis	Canadian Breweries Ltd.	641 St. Lawrence	"	300 00
"	18 1196 R.	1294	Berri	162-59	St. Denis	Campeau J. B.	1294 Berri	3me cl.	2000 00
"	18 1197 N.		Marquette	339 pt.	"	Paré A.	1357 Dufresne	"	2000 00
"	18 1198 N.		Davidson	29-450	Hochelaga	Anger A.	229 Duvernay	"	200 00
"	18 1199 N.		"	29-450	"	"	"	"	200 00
"	18 1200 R.		Stadacona	p. 110	"	Coughlin B. J.	432 St. Paul	"	150 00
"	19 1201 R.	1567	St. Hubert	7-149	St. Denis	Smillock M.	522 Colonial	"	2500 00
"	19 1202 N.		Fabre	p. 367	"	Casel Alf.	106 Garnier	"	12000 00
"	19 1203 N.		Dorchester	pt. 1619	St. Andre	McKay Alex.	Dorchester	2me cl.	"
"	19 1204 N.		"	1619	"	"	"	"	"
"	19 1205 N.		"	1619	"	"	"	"	"
"	19 1206 R.	24	Plateau	273	St. Laurent	Charest D.	25 Mance	3me cl.	75 00
"	20 1207 N.		Ontario & St. Chs. Bar	romée 325-326	"	Mireau Art.	333 St. Urbain	2me cl.	30000 00
"	20 1208 R.	200	St. Elizabeth du Po	rtugal 1204-391	St. Henri	Com. Scolaire St. Henri	7 Pl. St. Henri	"	8500 00
"	20 1209 R.	88	Labelle	192	St. J. Baptiste	Major J.A.B.	758 Berri	3me cl.	125 00
"	20 1210 N.		Mance	42-a-5	St. Laurent	Laurin Construction Co.	112 St. Jacques	2me cl.	4500 00
"	20 1211 N.		Papineau Ave.	210	Ste. Marie	Etkovitch E.	1912 Papineau	3me cl.	700 00

a { N.—Nouveaux édifices.—New buildings.  
R.—Réparations.—Alterations.

ALCIDE CHAUSSÉ,  
Inspecteurs des Edifices.—Inspector of Buildings.  
Par A. D.